

2022年度「Global Heart Hub 資料翻訳事業」公募要領

2022年11月吉日
一般社団法人日本循環器協会

1. 事業概要

“Global Heart Hub”は世界中の各循環器疾患の患者団体を団結させ、それぞれの課題に取り組む為に設立されたアイルランドを拠点とした非営利団体である。その活動の一環として、各疾患の患者向け資料を作成している。

我が国では日本循環器学会による各疾患のガイドラインが作成され、そのガイドラインを患者さんに共有するために、各疾患の患者向け資料は学会や企業からいくつか作成されている。その為、患者さんは自分の疾患の病態や治療法についてより詳しく知ることが出来るようになってきているが、日本の疫学・診断・治療が海外と違う部分も多い。今回“Global Heart Hub”が患者さん向けに作成した弁膜症・心不全の資料を和訳・紹介することで、海外と比較した日本の弁膜症・心不全の診断・治療の違いを患者さんに知ってもらい、日本における弁膜症・心不全の課題を明らかにすることを目的としている。

2. 公募事業

①公募事業名：「Global Heart Hub 資料翻訳事業(弁膜症)」

②公募事業名：「Global Heart Hub 資料翻訳事業(心不全)」

* 以下それぞれの“Global Heart Hub”資料の翻訳

- 弁膜症: [Heart Valve Disease: Working Together to Create a Better Journey](#) - Global Heart Hub

- 心不全: [ESC Heart Failure Patient Guidelines 2022](#) - Global Heart Hub

* 新規採択件数：弁膜症・心不全それぞれ 0-1 件

3. 応募資格者

本事業の応募資格者は、医療従事者あるいは医療産業従事者、またはそれに準じる産業従事者、あるいは法人・団体とする。

4. 応募に当たっての留意事項

(1) 応募は1団体(個人)1応募とする。

(2) 本事業の審査には事業内容そのものに加え、以下の点が含まれる。

1. 事業が採択された際、適切な実施体制を構築し、一定期間継続可能であるか

2. 日本循環器協会における外部団体・個人との連携の基準および該当業界団体におけるプロモーションコード等からの逸脱が無い。

3. 提携事業内容自体に特定の薬剤や医療機器および疾患の中のごく限られた病態などに偏りが無く、応募趣旨を反映した公共性の高いものであるどうか。

(3)採択後は企画団体から日本循環器協会のワーキンググループおよび協会が推薦した個人・団体と共に共同で事業を推進すること。

(4)必要に応じて日本循環器協会よりヒアリングを実施する場合がある。

(5)審査にあたっては日本循環器協会の会員および賛助会員からの応募を優先する場合がある。

5. 応募手続き

申請書は募集案内ページよりダウンロードし、記入後は PDF ファイルとしてメールにて添付提出すること。

受付期間：2022年11月2日(水)～2022年11月12日(土)

書類提出先：jcircassocsecr@gmail.com

6. 選考の方法

本協会のワーキンググループにおいて審査・選考し、2022年X月X旬に決定予定。

7. 採否の通知

採否決定後、事務局から申請者あてにメールにて採否を通知する。

8. 問い合わせ先

日本循環器協会東大事務局 担当：原田睦生

E-mail:jcircassocsecr@gmail.com

〒113-8655 東京都文京区本郷7丁目3-1